



中国：江蘇省が H5N1 患者 1 例を報告(更新版)

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2024-01-05 19:02 来源： 香港特区渔农自然护理署
世界卫生组织 www.cdn.who.int 2023-03-03 来源：

2023 年第 6 週、江蘇省は H5N1 型鳥インフルエンザウイルスのヒトへの感染例を報告、安徽省で裏庭の家禽との接触歴があった 53 歳女性が、2023 年 1 月 31 日に発症した。彼女は、2023 年 2 月 4 日に重症肺炎のため入院したが、遺伝子配列検査により、この症例が感染したのは H5N1 型の鳥インフルエンザウイルスのクレード 2.3.4.4b に属することが示された。

南京医科大学第一附属医院が最新発表した症例報告によりこの患者は H5N1 型と SARS-COV-2 に重感染した初の重症肺炎症例となったことが明らかになった。

(宮本注：

① この WHO のレポートは、昨年 3 月 3 日に発表されたもので、その時点で既に H5N1 鳥インフルエンザと COVID-19 の重感染であることがわかっていたようです。香港 CHP が昨年 3 月に発表したのはこれより後のこと。。。そして、全球流感资讯网がこれに気づいたのが今年になってからということのようです。もちろん中国大陸の衛生当局と中国メディアは知らん顔で公表すらしていません

② また患者は安徽省の人で、治療をしたのが南京医科大病院ということで江蘇省が報告したということになったようです)

<http://www.flu.org.cn/scn/news-21191.html>

<https://cdn.who.int/media/docs/default-source/global-influenza-programme/influenza-at-the-human-animal-interface-summary-and-assessment--from-27-january-to-3-march-2023.pdf>

China: Jiangsu reported a case of a human case of avian influenza A(H5N1) REV.

Global Influenza Information Network www.flu.org.cn 2024-01-05 19:02 Source: AFCD of Hong Kong SAR
World Health Organization www.cdn.who.int 2023-03-03 Source:

In the 6th week of 2023, Jiangsu Province reported a case of human infection with the H5N1 avian influenza virus. A 53-year-old woman developed symptoms on January 31, 2023, after having a history of exposure to backyard poultry in Anhui Province. She was admitted to the hospital due to severe pneumonia on February 4, 2023. Gene sequencing showed that the H5N1 avian influenza virus infected by this case belonged to clade 2.3.4.4b.

The latest case report published by the First Affiliated Hospital of Nanjing Medical University indicates that this case is the first case of severe pneumonia co-infected by H5N1 and SARS-COV-2.

..... 以下は中国語原文

中国：江苏报告 1 例 H5N1 病例（更新）

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2024-01-05 19:02 来源： 香港特区渔农自然护理署
世界卫生组织 www.cdn.who.int 2023-03-03 来源：

2023 年第 6 周，江苏省报告 1 例人感染 H5N1 禽流感病毒病例，一名 53 岁女性，在安徽省有后院禽类暴露史后，于 2023 年 1 月 31 日出现症状。她于 2023 年 2 月 4 日因重症肺炎收治入院，基因测序提示该病例所感染的 H5N1 禽流感病毒属于 clade 2.3.4.4b。

南京医科大学第一附属医院最新发表的病例报告提示此病例为 首例 H5N1 与 SARS-COV-2 共感染 的重症肺炎病例。